

Hartelijk dank voor uw keuze voor dit Pioneer-product.
Lees deze instructiehandleiding voordat u deze luidspreker installeert.

⚠ WAARSCHUWING

1. Ontkoppel de negatieve (-) accukabel van het voertuig voordat u met de installatie begint. Dit voorkomt een mogelijke elektrische schok.
2. Gebruik de meegeleverde aansluitkabels voor de bedrading van dit toestel. Verwijder NIET de zekeringen. Het beveiligingscircuit zal niet werken in geval van nood.
3. Als de TS-WX70DA in het passagierscompartiment wordt geïnstalleerd, moet deze stevig op zijn plaats worden verankerd.
4. Controleer voordat u een montagegat boort altijd eerst de ruimte achter de boorplek, om zeker te zijn dat u NIET boort op plaatsen waar een brandstofleiding, remleiding of elektrische bekabeling ligt.
5. Installeer de TS-WX70DA niet op een plaats waar deze nat kan worden.
6. Installeer de TS-WX70DA op een plaats die goed geventileerd wordt.
7. Houd het luistervolume tijdens het rijden op een niveau waarbij u belangrijke geluiden in het verkeer goed kunt horen, bijvoorbeeld hulpverleningsvoertuigen e.d.
8. Een luid volume kan tot permanent gehoorverlies leiden.

⚠ VOORZICHTIGHEID

1. Dit toestel is voor 12 volt (-) negatieve aarde. Controleer of uw voertuig hiervoor geschikt is.
2. Zet draden en kabels die scherpe randen kunnen raken, tijdens het aanleggen vast met kabelhouders en tape voor elektrische installaties of krimpkousen. Houd alle bedrading uit de buurt van hete oppervlakken of verwarmingssuitgangen om kortsluiting te voorkomen.
3. Raadpleeg bij de installatie van de luidsprekers in het voertuig ook de bedieningshandleiding van de autoradio.

Opmerking:

Als het hoofdtoestel laagfrequente ruis vertoont, kan deze ruis versterkt worden door de TS-WX70DA.

※ Alleen EU-modellen



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelstelsel voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren. Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product. Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

※ Alleen modellen voor de VS en Canada

⚠ WARNING

The Safety of Your Ears is in Your Hands

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level - a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

ESTABLISH A SAFE LEVEL :

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

Register your product at / Enregistrez votre produit au :
<http://www.pioneerelectronics.com> <http://www.pioneerelectronics.ca>

⚠ AVERTISSEMENT

La protection de votre ouïe est entre vos mains

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et - plus important encore - la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un «niveau de confort normal» pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE :

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

※ Alleen modellen voor de VS

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures :

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY
Product Name : ACTIVE SUBWOOFER
Model Number : TS-WX70DA
Responsible Party Name : PIONEER ELECTRONICS (USA) INC. SERVICE SUPPORT DIVISION
Address : 2050 W. 190 TH STREET, SUITE 100, TORRANCE, CA 90504, U.S.A.
Phone : 800-421-1404
URL : <http://www.pioneerelectronics.com>

※ Informatienota voor klanten in Rusland en GOS-landen.

Примечание :

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации « О защите прав потребителей » и постановлением правительства Российской Федерации №720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.
Автомобильная электроника : 6 лет

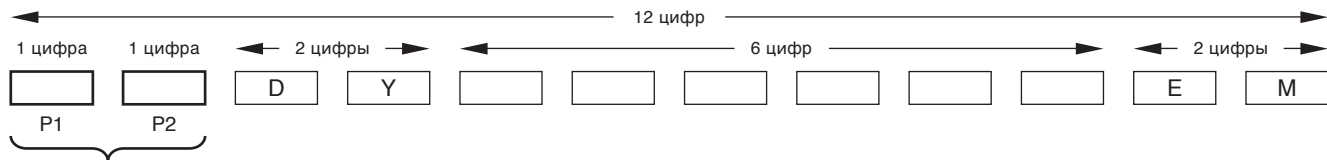
⚠ ВНИМАНИЕ

Устройство предназначено для установки исключительно в транспортные средства. Использование его в других условиях может привести к возникновению дыма, искрению, поражению электрическим током и к другим телесным повреждениям.

При возникновении проблем

При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом PIONEER. Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства. (Русский)

Серийный номер (Русский)



Дата изготовления оборудования

P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символы	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символы	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

С 2021 год изготовления снова начинается с буквы "A" и далее с циклом в 20 лет до буквы "T".

P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символы	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

● SPECIFICATIES

• Luidsprekerspecificaties

Afmetingen ø160 mm × 2
Hoogwaardige rolrand
Hittebestendige spreekspoel
Strontium magneet : 460 g

• Versterker

Max. vermogen uitgang 100 W × 2 (80 Hz, 30 % THD)
Nom. vermogen uitgang 50 W × 2 (80 Hz, 1 % THD)
Maximale ingangsniveau / impedantie
(RCA) 5 V / 22 kΩ
(Luidsprekerlijn) 16 V / 5 kΩ
Voedingsbron DC 14,4 V (10,8 V tot 15,1 V toelaatbaar)

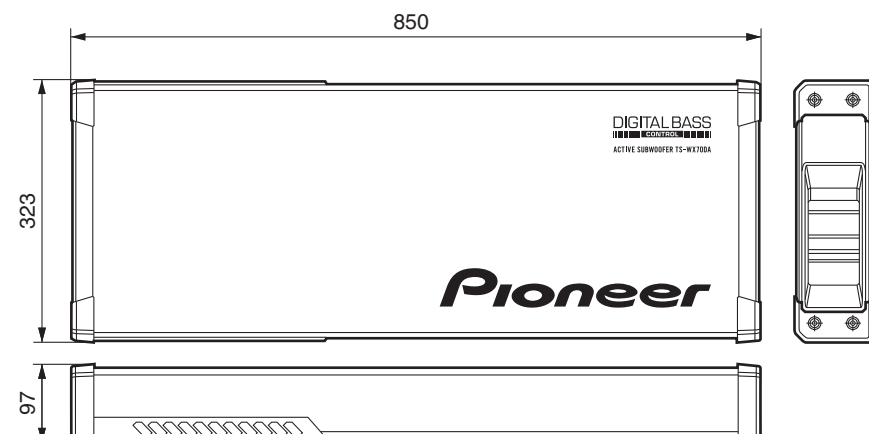
Max. stroomverbruik 10 A
Aarding Negatieve aarde

- Luidsprekersysteem Backloaded Hoorn-Systeem
- Materiaal kast MDF, Dichte harsverbinding
- Frequentierespons ※ DEEP 20 Hz tot 250 Hz
DYNAMIC 40 Hz tot 250 Hz
- Gevoeligheid (In Auto, Ingang : 2 V) ※ DEEP 104 dB
DYNAMIC 110 dB
- Afmetingen 850 mm(B) × 323 mm(D) × 97 mm(H)
- Gewicht (per luidspreker inclusief accessoires) 10,4 kg
- Brutogewicht (inclusief verpakking) 11,8 kg
- ※ Selecteerbare bascurve met 2 modi

Opmerking:

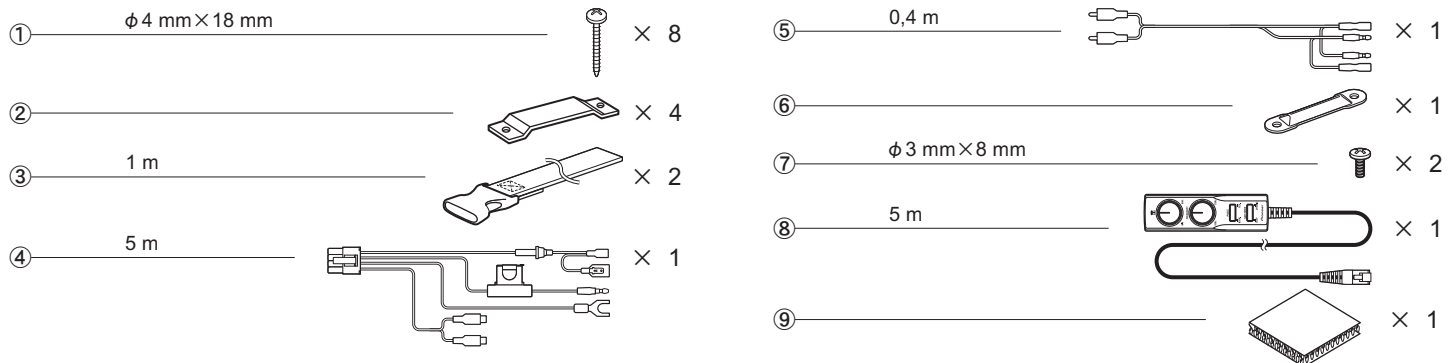
De specificaties en het ontwerp kunnen met het oog op verbeteringen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

● AFMETINGEN



GEMAAKT IN CHINA

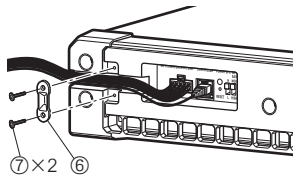
INBEGREPEN ONDERDELEN



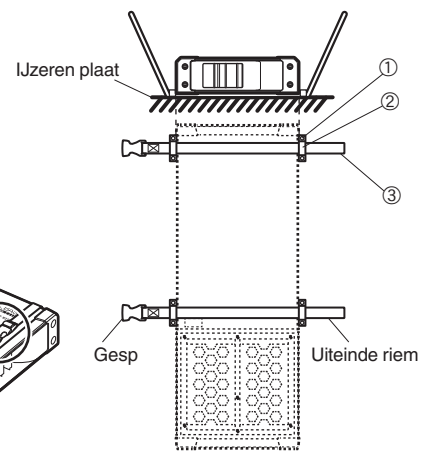
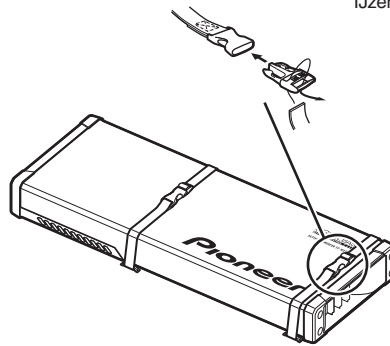
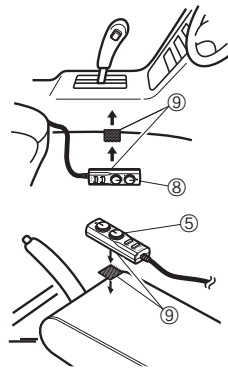
INSTALLATIEWIJZE

Kabelklemmen bevestigen

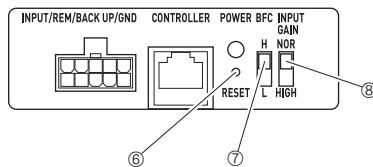
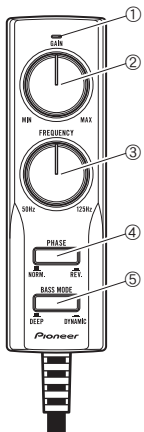
Laat voldoende kabelleugte over aan de connectorzijde voor een flexibele en veilige installatie, om beschadiging van de afstandsbedieningskabel te voorkomen.



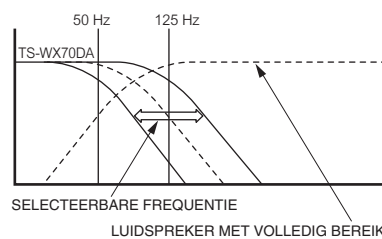
De afstandsbediening bevestigen



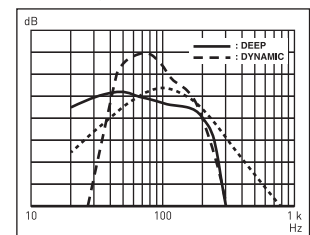
BEDIENINGSELEMENTEN EN GEBRUIK



KANTELFREQUENTIE



Uitgangsgeluidsdruk Frequentiecarakteristiek (In voertuig)



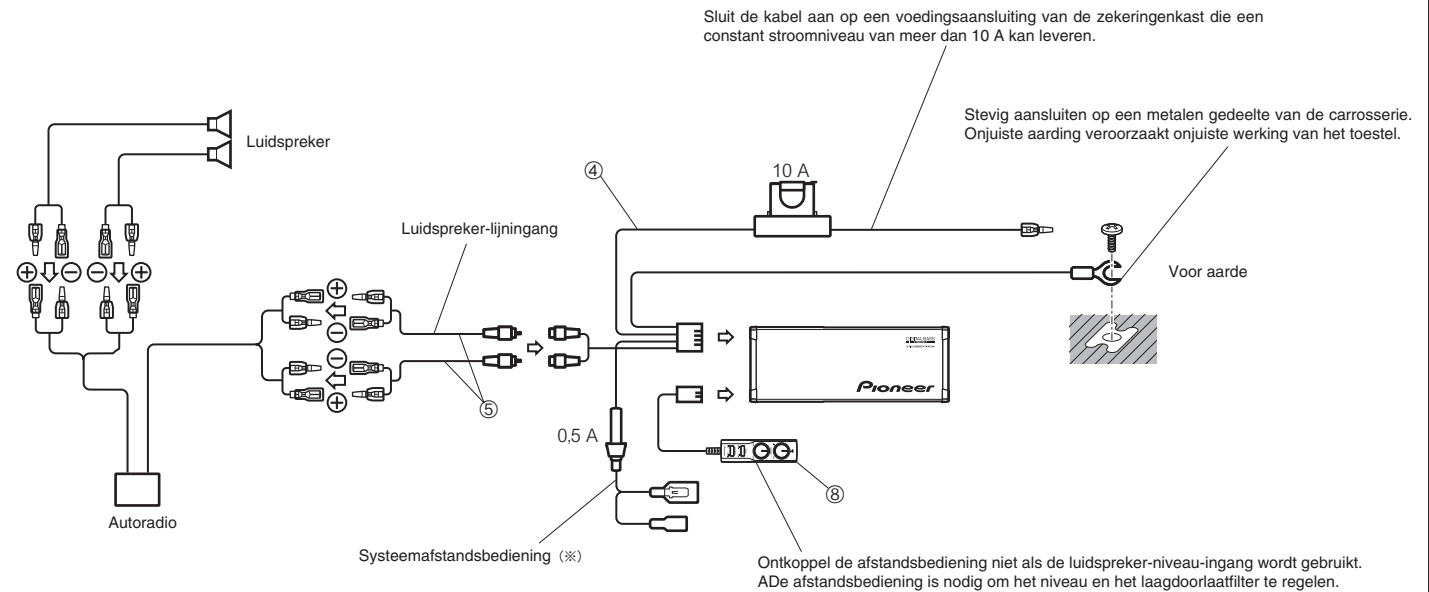
- ① Voedinglampje
Brandt wanneer de voeding ingeschakeld is.
- ② Gain-regelaar
Gebruik deze regelaar om het gewenste gain-niveau in te stellen.
Het circuit van de GAIN-regelaar beschermt de subwoofer tegen overmatige invoer en kan het niveau automatisch aanpassen om beschadiging te voorkomen.
- ③ Frequentieregeling
Draai aan deze knop om de frequentie tijdens geluidsweggeve te wijzigen.
Zet de knop op de gewenste basinstelling (selecteerbare frequentie van 50 Hz tot 125 Hz).
- ④ Faseschakelaar
Gebruik deze schakelaar om de fase voor het systeem te selecteren.
- ⑤ BASS MODE-schakelaar
Met BASS MODE kunt u de basafstemming selecteren voor verschillende soorten muziek.
Tijdens het omschakelen tussen modi wordt de uitgang even verlaagd.
- ⑥ De microprocessor resetten
Reset de microprocessor in de volgende gevallen :
• Na de installatie en vóór het eerste gebruik.
• Als het toestel niet naar behoren werkt.
- ⑦ BFC-schakelaar (Beat Frequency Control)
Als de subwoofer een pulserende beat produceert tijdens het luisteren naar AM-radio, wijzig dan de positie van de BFC-schakelaar.
- ⑧ INPUT MODE SELECT-schakelaar
HIGH : Bij gebruik van de RCA-ingang met een autoradio met preouts met hoge spanning ($\geq 4 \text{ V}$ RCA-preouts)
NOR : Bij gebruik van de RCA-ingang met een autoradio met standaard preouts of bij gebruik van de luidspreker-lijningang.

De subwoofer kan gebruikt worden als de afstandsbediening ontkoppeld is, maar let op het volgende :

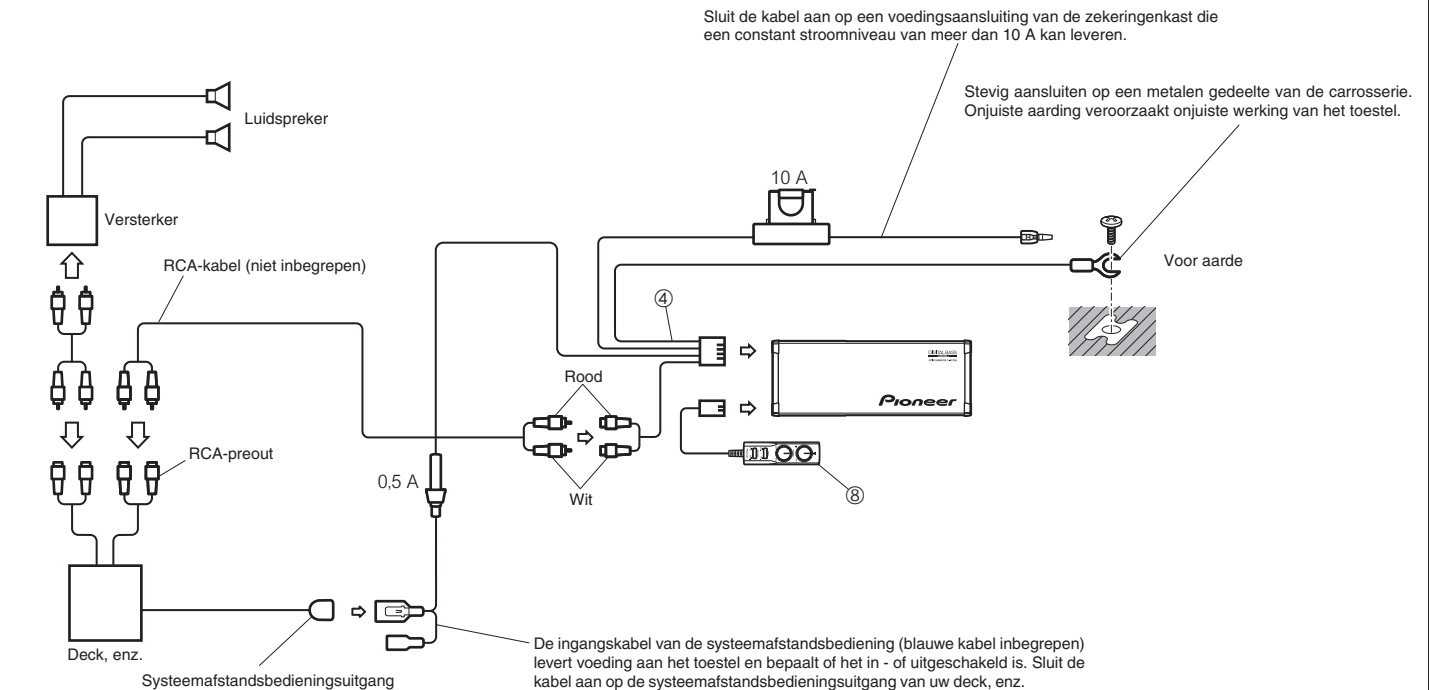
- De GAIN-regelaar staat op maximum als de afstandsbediening ontkoppeld is. Pas het subwooferniveau met de autoradio aan.
- Als de afstandsbediening ontkoppeld is, is het niet mogelijk de bedieningsinstelling van de subwoofer te wijzigen. Sommige autoradio's hebben specifieke subwooferregeling. Raadpleeg de handleiding van de autoradio voor meer informatie.
- Als de afstandsbediening ontkoppeld is, is het interne laagdoorlaatfilter (LPF) niet ingesteld. Stel het laagdoorlaatfilter via de autoradio in wanneer de afstandsbediening ontkoppeld is. Raadpleeg de handleiding van de autoradio voor meer informatie.
- De interne PHASE-regelaar staat op NOR als de afstandsbediening ontkoppeld is.
- Ontkoppel de afstandsbediening niet als de luidspreker-niveau-ingang wordt gebruikt. De afstandsbediening is nodig om het niveau en het laagdoorlaatfilter te regelen.

● AANSLUITINGEN

Bedradingsvoorbeeld 1 (luidspreker-lijningangssysteem)



Bedradingsvoorbeeld 2 (RCA-ingangssysteem)



※ Opmerking

Als de luidspreker-lijningangskabels van een hoofdtoestel op deze versterker worden aangesloten, wordt de versterker automatisch ingeschakeld wanneer het hoofdtoestel wordt ingeschakeld. Als het hoofdtoestel wordt uitgeschakeld, wordt de versterker automatisch uitgeschakeld. Deze functie werkt mogelijk niet met sommige hoofdtoestellen. Gebruik in dergelijke gevallen een systeemafstandsbedieningskabel en verbinding met een accessoireconnector in de zekeringenkast van het voertuig die meer dan 2 A kan leveren.

LAATSTE STAP VAN DE INSTALLATIE Voltooi de installatie door de negatieve (-) accukabel van het voertuig opnieuw aan te sluiten.